

**COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE**  
**NORME DE LA CEI**

**INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION**  
**IEC STANDARD**

**Publication 623**

Première édition — First edition

1978

---

**Eléments parallélépipédiques rechargeables ouverts au nickel-cadmium**

---

**Open nickel-cadmium prismatic rechargeable cells**

---



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembé  
Genève, Suisse

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**ÉLÉMENTS PARALLÉLÉPIPÉDIQUES RECHARGEABLES  
OUVERTS AU NICKEL-CADMIUM**

**PRÉAMBULE**

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

**PRÉFACE**

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 21A: Accumulateurs alcalins, du Comité d'Etudes Nº 21 de la CEI: Accumulateurs.

Un premier projet fut discuté lors de la réunion tenue à Ljubljana en 1973. A la suite de cette réunion, un projet, document 21A(Bureau Central)28, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en octobre 1974.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud (République d')	Italie
Belgique	Japon
Canada	Pays-Bas
Danemark	Pologne
Egypte	Suède
France	Suisse
Hongrie	Turquie
Israël	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

**OPEN NICKEL-CADMIUM PRISMATIC RECHARGEABLE CELLS**

---

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 21A, Alkaline Accumulators, of IEC Technical Committee No. 21, Accumulators.

A first draft was discussed at the meeting held in Ljubljana in 1973. As a result of this meeting a draft, Document 21A(Central Office)28, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in October 1974.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Belgium	Japan
Canada	Netherlands
Denmark	Poland
Egypt	South Africa (Republic of)
France	Sweden
Hungary	Switzerland
Israel	Turkey
Italy	

---

## ÉLÉMENTS PARALLÉLÉPIPÉDIQUES RECHARGEABLES OUVERTS AU NICKEL-CADMIUM

---

### SECTION UN — GÉNÉRALITÉS

#### 1. Domaine d'application

La présente norme s'applique aux éléments parallélépipédiques rechargeables ouverts au nickel-cadmium.

Les éléments ouverts sont des éléments dans lesquels les produits de l'électrolyse ne sont pas consommés au cours de la charge et qui émettent des gaz à la surcharge.

## OPEN NICKEL-CADMIUM PRISMATIC RECHARGEABLE CELLS

---

### SECTION ONE — GENERAL

#### 1. Scope

This standard applies to open nickel-cadmium prismatic rechargeable cells.

Open cells are cells in which products of electrolysis are not consumed during the course of charging and which emit gas during overcharge.